



Department of the Treasury
Internal Revenue Service

Publication 850 (en-vie)

(Rev. September 2023)

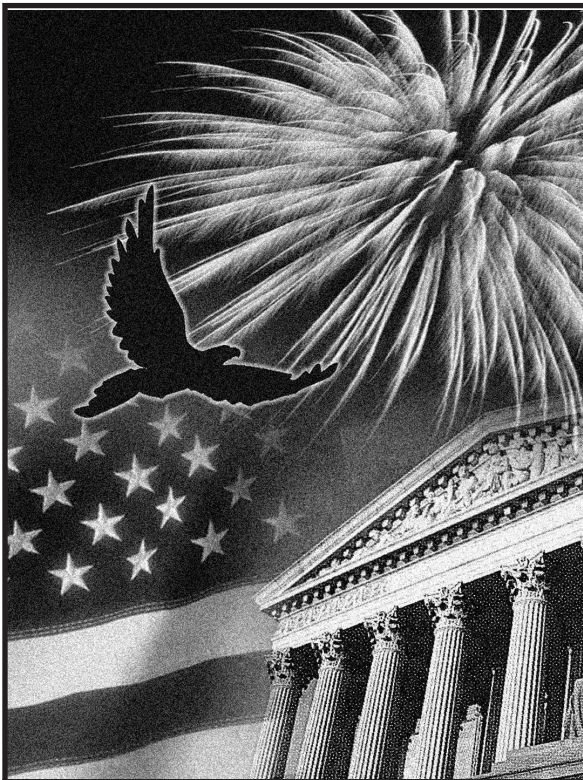
Cat. No. 50223H

English- Vietnamese Glossary of Tax Words and Phrases

(Used in Publications Issued by the IRS)

Bảng Thuật ngữ cụm từ thuế

Anh-Việt (Được sử dụng trong các Ấn phẩm do IRS phát hành)



Get forms and other information faster and easier at:

- [IRS.gov](https://www.irs.gov) (English)
- [IRS.gov/Korean](https://www.irs.gov/Korean) (한국어)
- [IRS.gov/Spanish](https://www.irs.gov/Spanish) (Español)
- [IRS.gov/Russian](https://www.irs.gov/Russian) (Русский)
- [IRS.gov/Chinese](https://www.irs.gov/Chinese) (中文)
- [IRS.gov/Vietnamese](https://www.irs.gov/Vietnamese) (Tiếng Việt)

Introduction

This glossary has been developed by the Tax Forms and Publications Division of the Internal Revenue Service (IRS). Its purpose is to establish high standards for the quality of language usage, to promote uniformity in language usage, and to minimize the risk of misinterpretation of Vietnamese-language materials issued by the Internal Revenue Service (IRS).

Any issuance containing language consistent with this glossary should be reasonably satisfactory for purposes of general guidance regarding the rights and obligations of taxpayers.

This glossary isn't a legal document and none of the terms found in it should be understood to change the meaning of any provisions of law, regulations, or any other authoritative precedent. Although a reader may understand terms as translated to have particular meanings, the legal meanings of the terms are controlled by the law, regulations, and administrative and judicial decisions. A periodic review is made to determine whether any additions, deletions, or revisions are needed.

Comments and suggestions. We welcome your comments about this publication and your suggestions for future editions.

You can send us comments through [IRS.gov/FormComments](https://www.irs.gov/FormComments).

Or, you can write to:

Internal Revenue Service
Tax Forms and Publications
1111 Constitution Ave. NW, IR-6526
Washington, DC 20224

Although we can't respond individually to each comment received, we do appreciate your feedback and will consider your comments and suggestions as we revise our tax forms, instructions, and publications. **Don't** send tax questions, tax returns, or payments to the above address.

Getting tax forms, instructions, and publications. Go to [IRS.gov/Forms](https://www.irs.gov/Forms) to download current and prior-year forms, instructions, and publications.

Ordering tax forms, instructions, and publications. Go to [IRS.gov/OrderForms](https://www.irs.gov/OrderForms) to order current forms, instructions, and publications; call 800-829-3676 to order prior-year forms and instructions. The IRS will process your order for forms and publications as soon as possible. **Don't** resubmit requests you've already sent us. You can get forms and publications faster online.

Giới thiệu

Bảng thuật ngữ này được phát triển bởi Tax Forms and Publications Division (Phòng Mẫu và Ấn phẩm thuế) của Sở Thuế vụ (IRS). Mục đích của nó là thiết lập các tiêu chuẩn cao về chất lượng sử dụng ngôn ngữ, thúc đẩy tính thống nhất trong việc sử dụng ngôn ngữ và giảm thiểu

nguy cơ hiểu sai các tài liệu bằng tiếng Việt do Sở Thuế vụ (IRS) ban hành.

Bất kỳ ấn bản nào có nội dung phù hợp với bảng thuật ngữ này đều thỏa đáng ở mức độ hợp lý nhằm mục đích hướng dẫn chung về quyền và nghĩa vụ của người đóng thuế.

Bảng thuật ngữ này không phải là một tài liệu pháp lý và không có thuật ngữ nào trong đó được hiểu là có thể thay đổi ý nghĩa của bất kỳ điều khoản nào trong luật, quy định hoặc bất kỳ tiền lệ có thẩm quyền nào khác. Mặc dù đọc giả có thể hiểu các thuật ngữ được dịch có ý nghĩa cụ thể nhưng ý nghĩa pháp lý của các thuật ngữ này được kiểm soát bởi luật pháp, quy định và các quyết định hành chính và tư pháp. Việc xem xét định kỳ được thực hiện để xác định xem có cần bổ sung, xóa hoặc sửa đổi hay không.

Nhận xét và gợi ý. Chúng tôi hoan nghênh những nhận xét của bạn về ấn phẩm này cũng như những gợi ý của bạn cho những lần xuất bản tiếp theo.

Bạn có thể gửi nhận xét cho chúng tôi qua [IRS.gov/FormComments](https://www.irs.gov/FormComments) (tiếng Anh).

Hoặc bạn có thể ghi thư đến:

Internal Revenue Service
Tax Forms and Publications
1111 Constitution Ave. NW, IR-6526
Washington, DC 20224

Mặc dù chúng tôi không thể trả lời riêng từng nhận xét nhận được nhưng chúng tôi đánh giá cao phản hồi của bạn và sẽ xem xét các nhận xét cũng như gợi ý của bạn khi chúng tôi sửa đổi các mẫu đơn, hướng dẫn, và ấn phẩm về thuế của mình. **Không** gửi câu hỏi về thuế, tờ khai thuế hoặc, các khoản thanh toán đến địa chỉ trên.

Lấy mẫu đơn, hướng dẫn, và ấn phẩm về thuế. Truy cập [IRS.gov/Forms](https://www.irs.gov/Forms) (tiếng Anh) để tải xuống các mẫu đơn, hướng dẫn, và ấn phẩm về thuế của năm hiện tại và các năm trước.

Đặt hàng mẫu đơn, hướng dẫn, và ấn phẩm về thuế. Truy cập [IRS.gov/OrderForms](https://www.irs.gov/OrderForms) để đặt hàng các mẫu đơn, hướng dẫn và ấn phẩm hiện hành; hãy gọi 800-829-3676 để đặt hàng các mẫu đơn và hướng dẫn của năm trước. IRS sẽ xử lý đơn đặt hàng của bạn cho các mẫu đơn và ấn phẩm càng sớm càng tốt. **Không** gửi lại các yêu cầu mà bạn đã gửi cho chúng tôi. Bạn có thể lấy các mẫu đơn và ấn phẩm nhanh hơn trực tuyến.

English to Vietnamese

A

abandoned spouse
vợ/chồng bị bỏ rơi

abandonment
sự bỏ rơi; việc đem bỏ

abandonment clause
điều khoản cho việc bỏ rơi

abatement
sự giảm bớt

ability to pay
khả năng trả

absorption rate
tỷ suất hấp thụ

abusive tax shelter
lạm dụng tránh thuế

Accelerated Cost Recovery System (ACRS)
Hệ thống Phục hồi chi phí tăng tốc (ACRS)

accelerated depreciation
khấu hao gấp rút/nhanh chóng

acceptance agent
đại lý thu nhận

according to our records
dựa theo tài liệu của chúng tôi

account
trương mục/tài khoản

account statement
sao kê tài khoản

accountable plan
chương trình trách nhiệm

accountant
kế toán viên

accounting method
phương pháp kế toán

accounting period
chu kỳ kế toán

accounts payable
khoản phải trả

accounts receivable
khoản phải chi

accrual
tích lũy, dồn lại

accrual accounting
kế toán tích lũy

accrual method
phương pháp tích lũy

accrued income
thu nhập tích lũy

accrued interest
lãi tích lũy

accrued taxes
thuế tích lũy

accuracy-related penalty
hình phạt liên quan đến tính chính xác

acknowledgement file
hồ sơ xác nhận

activity engaged in for a profit
hoạt động sinh lợi

activity not engaged in for profit
hoạt động không sinh lợi

actually or constructively
thực tế hoặc mang tính suy định

additional child tax credit (ACTC)
tín thuế trẻ em bổ sung (ACTC)

additional taxes on qualified plans (including IRAs) and other tax-favored accounts
thuế bổ sung cho các chương trình đủ điều kiện (kể cả IRA) và các tài khoản được ưu đãi về thuế khác

adjusted gross income (AGI)
tổng thu nhập được điều chỉnh (AGI)

adjusted itemized deductions
khấu trừ từng khoản được điều chỉnh

adjusted tax basis
giá gốc của thuế được điều chỉnh

adjustment
điều chỉnh

adoption agency
dịch vụ con nuôi

adoption agency fees
phí dịch vụ con nuôi

adoption tax credit
tín thuế nhận con nuôi

adoption taxpayer identification number (ATIN)
mã số thuế cho việc nhận con nuôi

advance payment
khoản thanh toán ứng trước

advanced premium tax credit
tín thuế bảo phí ứng trước

advocate
người biện hộ/sự biện hộ

affidavit
tuyên thệ

after-tax basis
giá gốc sau thuế

age test
thử thách tuổi tác

agency
cơ quan

agency (contractual)
thay mặt/đại diện

agent (contractual)
người thay mặt/người đại diện

agent-driver
tài xế đại diện/thay mặt

agreement
thỏa hiệp, hợp đồng

airdrop
airdrop

Airline Deregulation Act of 1978 Program
Chương trình Đạo luật Bãi bỏ quy định hàng không năm 1978

Alaska Permanent Fund
Quỹ Thường trực Tiểu bang Alaska

alien individual
cá nhân là người nước ngoài

alien resident card
thẻ thường trú cho người nước ngoài

alimony
cấp dưỡng ly hôn

allocate (verb)
phân phối, cấp phát (động từ)

allocation
sự phân phối, việc cấp phát

allowances (W-4)
miễn trừ (W-4)

Alternate Trade Adjustment Assistance (ATAA)
Hỗ trợ điều chỉnh thương mại thay thế

alternative basis
giá gốc thay thế

alternative fuel vehicle refueling property credit
tín thuế cho tài sản tiếp nhiên liệu thay thế cho xe

alternative minimum tax
thuế tối thiểu thay thế

alternative motor vehicle
xe có động cơ thay thế

alternative motor vehicle credit
tín thuế xe có động cơ thay thế

alternative tax
thuế thay thế

amended tax return
tờ khai thuế được điều chỉnh

amended U.S. individual income tax return
tờ khai thuế thu nhập Hoa Kỳ cho Cá nhân được điều chỉnh

American opportunity tax credit
Tín thuế Cơ hội Mỹ

American Rescue Plan Act of 2021 (ARP)
Đạo luật Kế hoạch giải cứu người Mỹ năm 2021 (ARP)

amortizable premium on taxable bonds
khấu hao phí trên trái phiếu chịu thuế

amortized bond premium
khấu hao phí của trái phiếu

amount realized
số tiền thực nhận

announcement
thông cáo, thông báo

annual income
thu nhập hàng năm

annual leave
nghỉ phép hàng năm

annualized income installment method
phương pháp trả góp theo thu nhập hàng năm

annuity
niên kim

annuity bond
trái phiếu niên kim

appeal (noun)
đơn kháng cáo (danh từ)

appeal (verb)
kháng cáo (động từ)

appeal rights
quyền kháng cáo

applicable large employer (ALE)
chủ lao động lớn thích hợp (ALE)

applicant
đương đơn, người nộp đơn

application for a social security card
đơn xin cấp thẻ an sinh xã hội

application for IRS individual taxpayer identification number
đơn xin cấp mã số thuế cá nhân của IRS

application for taxpayer identification number for pending U.S. adoptions
đơn xin mã số thuế cho việc nhận con nuôi Hoa Kỳ đang chờ xử lý

appraiser
người định giá

appreciation (increase)
tăng giá trị (tăng lên)

apprentice
học nghề

arbitrators
người hòa giải

Archer MSA
Archer MSA

Archer MSAs and long-term care insurance contracts
Archer MSA và các hợp đồng bảo hiểm chăm sóc dài hạn

area code
mã vùng

armed forces' tax guide
hướng dẫn thuế cho lực lượng vũ trang

arrangement
sự sắp xếp

arrears
trả sau/trả thiếu

assess
định mức

assessed self-employment tax
thuế tự kinh doanh được định mức

assessment of tax
định mức thuế

asset forfeiture
tịch thu tài sản

assets
tài sản

assignee
người được chỉ định

as-you-go basis
căn bản trả ngay

attachment
đính kèm

attest (verb)
chứng thực (động từ)

attestation clause (noun)
điều khoản chứng thực (danh từ)

attorney-in-fact
luật sư trên thực tế

audit
kiểm toán, kiểm xét

audit (of a return)
kiểm xét tờ khai

Audit Division
Phòng Kiểm toán

auditor
kiểm toán viên

authenticate
xác thực

authorized IRS e-file provider
nhà cung cấp e-file được IRS ủy quyền

auto tag
bảng số xe hơi

average tax rate
mức thuế trung bình

award (prizes and awards)
phần thưởng (giải thưởng và tặng vật)

B

back taxes
các khoản thuế chưa trả

backpay
tiền chưa trả

backslash (information technology)
gạch chéo (công nghệ thông tin)

backup withholding
khấu lưu dự phòng

bad debt
nợ khó đòi

balance
số dư

balance sheet
tờ kết toán/đối chiếu

bank failure
ngân hàng vỡ nợ

bank statement
sao kê ngân hàng

bankruptcy
sự vỡ nợ, phá sản

bankruptcy estate
di sản của phá sản

barter
trao đổi

barter exchange (noun)
sàn trao đổi (danh từ)

bartering income
thu nhập từ trao đổi

base cost
phí căn bản

basis
giá gốc

battery storage technology
công nghệ pin lưu trữ

beneficiary
người thụ hưởng

benefits
quyền lợi, lợi ích

bequest
di sản, tài sản để lại

bill
hóa đơn

boilerplate
văn từ mẫu quen dùng/có sẵn

bona fide
chân thật

bona fide resident
thường trú nhân chân thật

bond
trái phiếu, công khố phiếu

bond discount
giảm giá trái phiếu

bond for payment of tax
trái phiếu để thanh toán thuế

bond income
thu nhập từ trái phiếu

bond premium
phí mua trái phiếu

bond retirement
trái phiếu được thu hồi

bonus
tiền thưởng

bonus depreciation
khấu hao thưởng

bookkeeper
người giữ sổ sách kế toán

bookmark (information technology)
đánh dấu (công nghệ thông tin)

borrower
người vay tiền

box
ô

bracket (tax)
khung (thuế)

branch
chi nhánh

breach of contract
vi phạm hợp đồng

bring an action
khởi kiện; khởi tố

broker
môi giới

browser
trình duyệt

Bureau of the Fiscal Service
Cục Dịch vụ Tài khóa

bus
xe buýt

business
kinh doanh; thương mại

business expenses
chi phí kinh doanh

business gifts
quà biếu kinh doanh

business loss
lỗ trong việc kinh doanh

business property
tài sản kinh doanh

business trust
quỹ tín thác doanh nghiệp

by-product
sản phẩm phụ

C

C corporation
công ty cổ phần C

cafeteria plan
chương trình tự chọn

calendar year
năm dương lịch

canceled debt
nợ được hủy

candidate for a college degree
thí sinh học để lấy văn bằng đại học

capital assets
tài sản vốn

capital base
vốn căn bản

capital expenditures
phí tổn vốn

capital gain
lãi vốn

capital gains tax
thuế trên lãi vốn

capital investment
số vốn đầu tư

capital loss
lỗ vốn

capital turnover
luân chuyển vốn đầu tư

carry on a trade or business
hoạt động thương mại hay kinh doanh

carryback
chuyển lùi

carryback loss
lỗ chuyển lùi

carryover
chuyển tiếp

carryover loss
lỗ chuyển tiếp

cash
tiền mặt

cash basis
căn bản tiền mặt

cash disbursement
trả bằng tiền mặt

cash flow
lưu lượng tiền mặt

cash method
phương pháp chi thu bằng tiền mặt

cash withdrawal
việc/sự rút tiền mặt

cashier's check
séc ngân hàng

casualty
thiệt hại

casualty loss
mất mát do thiệt hại

catch-up contribution
đóng góp đuổi theo

certain government payments
một số khoản thanh toán của chính phủ

certificate of accuracy
giấy chứng nhận chính xác

certificate of alien claiming residence in the United States
chứng thư người nước ngoài khai cư trú tại Hoa Kỳ

certificate of compliance
chứng thư tuân thủ

certificate of deposit (CD)
chứng thư gửi tiền định kỳ

certificate of discharge
chứng thư giải trừ

certified copy
bản sao có chứng nhận

certified mail
thư được chứng nhận

certified public accountant
kế toán viên được chứng nhận

charitable contribution
đóng góp từ thiện

charitable organization
tổ chức từ thiện

checking account
tài khoản thanh toán

child care; childcare
chăm sóc trẻ

child support
trợ cấp cho trẻ

child tax credit (CTC)
tín thuế trẻ em bổ sung (CTC)

child with special needs
trẻ có nhu cầu đặc biệt

Civil Service Retirement System (CSRS)
Hệ thống Hưu trí công chức (CSRS)

claim
yêu cầu; đòi hỏi; khai

claim of right
yêu cầu quyền

clean vehicle tax credit
tín thuế xe sạch

clergy
tăng lữ, giáo sĩ

clerical error
lỗi văn thư

click (verb) (information technology)
nhấp (danh từ) (công nghệ thông tin)

closer connection to a foreign country
kết nối chặt chẽ hơn với nước ngoài

COBRA premium assistance payments
Khoản thanh toán hỗ trợ bảo phí COBRA

coding
mã hoá

collect (bring in revenue)
thu (mang về doanh thu)

collect (demand payment)
truy thu (đòi tiền)

Collection Appeals Program (CAP)
Chương trình Kháng cáo truy thu (CAP)

Collection Division
Phòng Truy thu

collection due process hearing
xét xử thủ tục truy thu hợp pháp

college
trường đại học; trường cao đẳng

combat pay
lương chiến sự

combat zone
khu chiến sự

Combat-Injured Veterans Tax Fairness Act of 2016
Đạo luật Công bằng về thuế cho Cựu chiến binh bị thương do chiến đấu năm 2016

Combined Annual Wage Reporting System
Hệ thống Báo cáo tiền lương kết hợp hàng năm

commission-driver
người lái xe ăn hoa hồng

Commissioner of the Internal Revenue Service
Ủy viên của Sở Thuế vụ

commodities
hàng hóa; sản phẩm

common carrier
phương tiện di chuyển công cộng

common law
luật phổ thông

common-law employee
nhân viên theo luật phổ thông

common-law marriage
hôn nhân theo luật phổ thông

community income
thu nhập cộng đồng

community property
tài sản cộng đồng

commute (verb)
đi lại đều đặn

commuter
người đi lại đều đặn

commuting
sự đi lại đều đặn

compensation
bồi thường; thù lao

compensation for injuries
bồi thường cho thương tích

competent authority
cơ quan có thẩm quyền

complaint
than phiền/khiếu nại

compliance
sự tuân theo

compute
tính ra; tính toán

computer processed, computerized
xử lý bởi máy vi tính

condominium
công-đô

conduct of a U.S. trade or business
hoạt động của một thương mại hoặc doanh nghiệp của Hoa Kỳ

confidential
kín đáo

Conservation Reserve Program (CRP)
Chương trình Bảo tồn dự trữ (CRP)

consignment
hàng gửi

Consolidated Omnibus Budget Reconciliation Act (COBRA)
Đạo luật Đối chiếu ngân sách nhiều mục hợp nhất (COBRA)

constructive receipt
khoản nhận suy định

contest prize
tiền thưởng thi đua

contingent interest
lợi ích tùy thuộc

contribution
đóng góp

contribution to capital
góp vào vốn

cooperative housing corporation
công ty hợp tác xã nhà cửa

corporate tax
thuế công ty

corporation
công ty cổ phần

cost of goods sold (COGS)
giá vốn hàng bán (COGS)

court costs
phí tòa án

court order
trát tòa, án lệnh

cover by insurance
có bảo hiểm

coverage
bao phủ

coverage household
bảo hiểm gia đình

Coverdell education savings account
tài khoản tiết kiệm giáo dục Coverdell

covered security
chứng khoán được bao phủ

co-worker
đồng nghiệp

credit bureau
cục tín dụng

credit for child care (childcare) expenses
tín thuế cho chi phí chăm sóc trẻ

credit for other dependents (ODC)
tín thuế cho người phụ thuộc khác (ODC)

credit for the elderly or the disabled
tín thuế cho người cao niên hoặc khuyết tật

credit life insurance
ghi có cho bảo hiểm nhân thọ

credit one's account
ghi có vào tài khoản một người nào đó

credit reduction rate (FUTA)
mức giảm tín thuế (FUTA)

credit union
công đoàn tín dụng

criminal prosecution
truy tố hình sự

cryptocurrencies
tiền mã hóa

cryptocurrency
tiền mã hóa

currency transaction report
báo cáo giao dịch tiền tệ

currency transaction report by casinos
báo cáo giao dịch tiền tệ của sòng bạc

currently not collectible
hiện không thể truy thu

custodial parent
cha mẹ giám hộ

customer outreach program
chương trình tiếp cận khách hàng

customs duties
thuế hải quan

D

data
dữ liệu

data bank
ngân hàng dữ kiện; kho tài liệu

data breach
vi phạm dữ liệu

data entry (in a computer)
nhập dữ kiện (vào máy vi tính)

data transmission
sự chuyển dữ kiện

daycare center
trung tâm giữ trẻ

de minimis (minimal) benefits
lợi ích cực tiểu (tối thiểu)

de minimis presence
hiện diện cực tiểu

dealer (commercial)
nhà buôn (thương mại)

dealer (securities)
người môi giới (chứng khoán)

death benefit
tiền tử tuất

death certificate
giấy chứng tử

decedent
người quá cố

declining balance depreciation
khấu hao số dư giảm dần

decree (judicial, final)
án lệnh (tư pháp, đã xử xong)

decree (not final)
án lệnh (chưa xử xong)

deduction
sự khấu trừ

default
không trả nợ đúng kỳ hạn, vỡ nợ

deferred compensation plan
chương trình thù lao được trì hoãn

deferred income
thu nhập được trì hoãn

deferred payment
thanh toán được trì hoãn

deferred taxes
thuế được trì hoãn

deficiency notice, notice of deficiency
thông báo thiếu nợ/tiền

delinquent payments
thanh toán trễ hạn

delinquent return
tờ khai trễ hạn

delinquent taxes
các khoản thuế trễ hạn

delinquent taxpayer
người đóng thuế trễ hạn

demand for payment
việc đòi trả tiền/thanh toán

denial letter, denial notice
thư từ chối, thông báo từ chối

Department of Health and Human Services (HHS)
Bộ Y tế và Dịch vụ Dân sinh (HHS)

Department of Homeland Security (DHS)
Bộ An ninh Nội địa (DHS)

Department of Labor (DOL)
Bộ Lao động (DOL)

Department of the Treasury (U.S.)
Bộ Tài chính (U.S.)

Department of Veterans Affairs (VA)
Bộ Cựu chiến binh (VA)

departure permit
giấy phép khởi hành

dependency test
thử thách phụ thuộc

dependent
người phụ thuộc

dependent care assistance payments
khoản thanh toán hỗ trợ chăm sóc người phụ thuộc

dependent care expenses
chi phí chăm sóc người phụ thuộc

depletion
sự hao hụt

deposit period ending on (month, day, year)
thời kỳ ký gửi kết thúc vào (ngày, tháng, năm)

depositor
người ký gửi

depreciable property
tài sản khấu hao được

depreciation
khấu hao/chiết khấu

digital asset
tài sản điện tử

digital asset in a wallet
tài sản điện tử trong ví

direct debit
ghi nợ trực tiếp

direct debit installment agreement
thỏa thuận trả góp bằng ghi nợ trực tiếp

direct deposit
ký gửi trực tiếp

disability benefits
phúc lợi khuyết tật

disability income exclusion
loại trừ thu nhập do khuyết tật

disability payments
các khoản thanh toán cho khuyết tật

disabled
khuyết tật, tàn tật

disaster
thiên tai

disaster relief
miễn giảm do thiên tai

discharge
giải trừ

disclosure
tiết lộ/công bố

disposition (of property)
xử lý (của tài sản)

disregarded entity
thực thể không xét đến

distribution
sự phân phối

distributions from pensions, annuities, retirement or profit-sharing plans, IRAs, insurance contracts, etc.
phân phối từ lương hưu, niên kim, kế hoạch nghỉ hưu hoặc chia sẻ lợi nhuận, IRA, hợp đồng bảo hiểm, v.v.

distributive share (partnership)
phần lời phân phối (công ty hợp danh)

dividend equivalent payments
thanh toán tương đương cổ tức

dividend income
thu nhập cổ tức

dividends
cổ tức

division (administration)
phòng/ban (hành chính)

divorce decree
phán quyết ly hôn

doing business as (DBA)
kinh doanh như (DBA)

domestic production activity
hoạt động sản xuất nội địa

domestic partnership
công ty hợp danh nội địa

donation
quyên góp

double taxation
đánh thuế gấp đôi

download (information technology)
tải xuống (công nghệ thông tin)

draft
séc/lệnh phiếu

dual-status alien or dual resident alien
người nước ngoài có tình trạng kép hoặc người nước ngoài có tình trạng cư trú kép

dual-status return
tờ khai có tình trạng kép

dual-status taxpayer
người đóng thuế có tình trạng kép

dual-status year
năm có tình trạng kép

due diligence
làm tròn trọng trách

dues (union)
lệ phí (công đoàn)

dwelling
nơi cư trú

E

early distribution
phân phối sớm

earned income
thu nhập kiếm được

earned income credit (EIC)
tín điểm thu nhập kiếm được

earned income tax credit
tín thuế thu nhập kiếm được

earned income test
thử thách thu nhập kiếm được

earning capacity
khả năng kiếm tiền

education credits
tín thuế giáo dục

effectively connected income
thu nhập kết nối hữu hiệu

e-file (efile)
e-file (khai thuế bằng điện tử)

elderly
người già, người cao tuổi, bậc cao niên

election worker
nhân viên bầu cử

Electronic Federal Tax Payment System (EFTPS)
Hệ thống Thanh toán thuế Liên bang bằng điện tử

electronic filing (e-file or efile)
nộp/khai bằng điện tử (e-file hoặc efile)

electronic filing identification number (EFIN)
mã số nộp/khai thuế bằng điện tử (EFIN)

electronic funds withdrawal (EFW)
trích ngân điện tử (EFW)

electronic report of tips
khai báo tiền boa bằng điện tử

electronic return originator (ERO)
tờ khai điện của người khởi tạo (ERO)

electronic service
dịch vụ điện tử

elementary school
trường tiểu học

eligibility requirements
yêu cầu đủ điều kiện

email
email, điện thư, thư điện tử

employee
nhân viên

employee benefits
quyền lợi của nhân viên

employee retention credit
tín thuế duy trì nhân viên

employee savings plan
kế hoạch tiết kiệm dành cho nhân viên

employee tax
thuế nhân viên

employee's daily record of tips
sổ ghi tiền boa hàng ngày của nhân viên

employee's daily record of tips and report to the employer

sổ ghi tiền boa hàng ngày của nhân viên và khai báo cho chủ lao động

employee's report of tips to employer

khai báo tiền boa của nhân viên gửi cho chủ lao động

employer (adjective)

chủ lao động

employer (noun)

chủ lao động

employer health plan

chương trình y tế của chủ lao động

employer identification number (EIN)

mã số thuế của chủ lao động

employer tax

thuế của chủ lao động

employer's supplemental tax guide

hướng dẫn thuế bổ sung của chủ lao động

employment agency

dịch vụ tìm việc

employment agency fees

lệ phí cho dịch vụ tìm việc

employment related

liên quan tới việc làm

employment taxes

thuế việc làm

enact

thi hành, ban hành

endowment

tiền quyên tặng

energy efficient home improvement credit

tín thuế cải thiện nhà có hiệu quả năng lượng

enforced collection action

hành động thực thi truy thu

enforcement of the law

thực thi luật pháp

enrolled agent

đại diện đã đăng ký

enter (data in a computer)

nhập (dữ kiện vào máy vi tính)

entertainment expenses

chi phí giải trí

entry (on a return)

mục/trường (trên tờ khai)

equitable relief

miễn giảm công bằng

equity (in property)

vốn sở hữu, giá trị tài sản

escrow

ký quỹ

escrow account

trường mục ký quỹ

escrow funds

quỹ bảo chứng

estate

di sản

estate tax

thuế di sản

estimated tax

thuế ước tính

estimated tax payments

thanh toán thuế ước tính

estimated useful life

thời gian sử dụng ước tính

examination (of a tax return)

kiểm tra (của một tờ khai thuế)

excess contribution

đóng góp vượt mức

excess gains

lợi nhuận vượt mức

exchange of like-kind property

trao đổi tài sản cùng loại

exchange visitor

khách trao đổi

exchange, trade (verb)

trao đổi, mậu dịch (động từ)

excise taxes

thuế gián thu

exclusion of income for bona fide residents

loại trừ thu nhập cho cư dân chân thật

executor

người thi hành

exempt individual

cá nhân được miễn

exemption

miễn

exemption certificate number

số chứng nhận miễn

exemption from withholding

miễn khấu lưu

exemptions, standard deduction, and filing information

miễn trừ, khấu trừ tiêu chuẩn, và thông tin khai thuế

expatriation tax

thuế từ bỏ quốc tịch

experience rate

sự đánh giá bằng kinh nghiệm

expire

hết hạn; đáo hạn

extended active duty

thời gian tại ngũ được gia hạn

F**face value**

giá trị ghi trên giấy, mệnh giá

failure to deposit

không ký thác

failure to file penalty

hình phạt do không khai thuế

failure to pay penalty

hình phạt do không trả

fair market value (FMV)

giá thị trường (FMV)

fair rental price

giá thuê hợp lý

fair rental value

giá thuê hợp lý

family size

số người trong gia đình

farm

nông trại; nông trang; điền trang

farm income

thu nhập từ nông trại

farm operator

người điều hành nông trại

farm worker

người làm việc trong nông trại

farmer

nông gia; nông dân

farming

nông nghiệp

fax

điện thư gửi qua máy fax

Federal District Court

Tòa án Quận Liên bang

Federal Employees Health Benefit Program

Chương trình Quyền lợi Y tế Nhân viên Liên bang

federal income tax return tờ khai thuế thu nhập liên bang	filing status tư cách khai thuế	foreign earned income exclusion loại trừ thu nhập kiểm được ở nước ngoài
Federal Insurance Contributions Act (FICA) Đạo luật Đóng góp bảo hiểm liên bang (FICA)	finance charge lệ phí tài vụ	foreign employee nhân viên nước ngoài
Federal Payment Levy Program (FPLP) Chương trình Thanh toán áp thuế Liên bang (FPLP)	financial analysis phân tích tài chính	foreign financial asset tài sản tài chính ở nước ngoài
federal tax lien quyền lưu giữ	Financial Crimes Enforcement Network (FinCEN) Hệ thống Thực thi tội phạm tài chính (FINCEN)	foreign government chính phủ nước ngoài
federal tax on special fuels thuế liên bang trên nhiên liệu đặc biệt	financial institution cơ quan tài chính	foreign housing deduction khấu trừ chi phí nhà ở nước ngoài
federal taxes thuế liên bang	financial statement bản tường trình tài chính	foreign tax thuế nước ngoài
Federal Trade Commission (FTC) Ủy ban Thương mại Liên bang (FTC)	financially disabled không có khả năng tài chính	foreign tax credit tín thuế nước ngoài
Federal Unemployment Tax Act (FUTA) Đạo luật Thuế thất nghiệp liên bang (FUTA)	fine (noun) tiền phạt	foreign travel du lịch nước ngoài
Federal Unemployment Trust Fund Quỹ Tín thác thất nghiệp liên bang	first-time homebuyer credit tín thuế cho người mua nhà lần đầu	form mẫu đơn
federal use tax on civil aircraft thuế sử dụng liên bang đối với máy bay dân dụng	fiscal year năm tài chính	form letter thư mẫu
feedback nhận xét	fishing income thu nhập từ nghề/việc đánh cá	forms: các mẫu đơn
fees phí	fixing-up expenses chi phí sửa chữa	1040 U.S. Individual Income Tax Return 1040 Tờ khai thuế thu nhập Hoa Kỳ cho Cá nhân
fellowship trợ cấp nghiên cứu	flexible-benefits plan kế hoạch quyền lợi linh hoạt	1040-ES Estimated Tax for Individuals 1040-ES Thuế ước tính cho Cá nhân
fiat currency tiền pháp định	flexible-spending plan kế hoạch chi tiêu linh hoạt	1040-NR U.S. Nonresident Alien Income Tax Return 1040-NR Tờ khai thuế thu nhập Hoa Kỳ cho Người nước ngoài tạm trú
field examination (audit) kiểm tra thực địa (kiểm xét)	flow-through entity thực thể truyền qua	2290 Heavy Highway Vehicle Use Tax Return 2290 Tờ khai thuế sử dụng cho Xe đường cao tốc hạng nặng
file a tax return nộp một tờ khai thuế	follow up theo sát	2848 Power of Attorney and Declaration of Representative 2848 Giấy ủy quyền và tuyên bố của Người đại diện
file jointly khai thuế chung	food stamps phiếu trợ cấp thực phẩm	8300 Report of Cash Payments Over \$10,000 Received in a Trade or Business 8300 Khai báo các khoản thanh toán bằng tiền mặt trên \$10.000 nhận được trong một hoạt động thương mại hoặc kinh doanh
file separately khai thuế riêng	for your records để lưu lại trong hồ sơ của bạn	8849 Claim for Refund of Excise Taxes 8849 Yêu cầu hoàn thuế gián thu
file your return on or before (month, day, year) nộp tờ khai của bạn vào hoặc trước (tháng, ngày, năm)	foreclosure (mortgage) tịch biên (vay thế chấp)	
filing of return việc khai/nộp tờ khai thuế	foreign account tài khoản ở nước ngoài	
	foreign assets tài sản ở nước ngoài	
	foreign currency tiền tệ nước ngoài	
	foreign earned income thu nhập kiểm được ở nước ngoài	

940 Employer's Annual Federal Unemployment Tax Return

940 Tờ khai thuế thất nghiệp Liên bang (FUTA) hàng năm của Chủ lao động

941 Employer's Quarterly Federal Tax Return

941 Tờ khai thuế Liên bang hàng quý của Chủ lao động

943 Employer's Annual Tax Return for Agricultural Employees

943 Tờ khai thuế Liên bang hàng năm của Chủ lao động dành cho Nhân viên nông nghiệp

Schedule A (Form 1040)

Bảng A (Mẫu 1040)

Schedule H (Form 1040)

Household Employment Taxes

Bảng H (Mẫu 1040) Thuế việc làm tại gia

SS-4 Application for Employer Identification Number

SS-4 Đơn xin cấp Mã số thuế của Chủ lao động

SS-8 Determination of Worker Status for Purposes of Federal Employment Taxes and Income Tax Withholding

SS-8 Xác định tình trạng lao động cho mục đích khấu lưu thuế việc làm và thuế thu nhập liên bang

W-2 Wage and Tax Statement

W-2 Báo cáo Tiền lương và thuế

W-3 Transmittal of Wage and Tax Statements

W-3 Chuyển phát Báo cáo Tiền lương và thuế

W-3c Transmittal of Corrected Wage and Tax Statements

W-3c Chuyển phát Báo cáo Tiền lương và thuế đã sửa

W-4 Employee's Withholding Certificate

W-4 Chứng nhận Khấu lưu thuế của Nhân viên

W-4P Withholding Certificate for Periodic Pension or Annuity Payments

W-4P Chứng nhận Khấu lưu cho thanh toán lương hưu định kỳ hoặc niên kim

W-7 Application for IRS Individual Taxpayer Identification Number

W-7 Đơn xin cấp Mã số thuế Cá nhân của IRS

W-9 Request for Taxpayer Identification Number and Certification

W-9 Yêu cầu Mã số thuế và chứng nhận

foster child

con nuôi tạm

founder (of a trust)

người sáng lập (quỹ tín thác)

franchise

đặc quyền kinh doanh

franchise tax

thuế đặc quyền kinh doanh

Free File

Free File (khai thuế miễn phí)

fringe benefits

phụ cấp

frivolous tax return

tờ khai thuế phù phiếm

full-time employee

nhân viên toàn thời gian

full-time student

học sinh/sinh viên toàn thời gian

full-time work

làm việc toàn giờ

furnace (heating unit)

lò sưởi (bộ phận sưởi)

G

gainful employee

nhân viên hữu ích

gainful employment

việc làm hữu ích

gambling winnings

tiền thắng cược

garnishments

sai áp

general partner

thành viên tổng quản

generation-skipping transfer

chuyển tiếp bỏ qua thế hệ

geographical basis

cơ sở địa lý

geothermal well

giếng nước nóng

gift

quà tặng

gift tax

thuế quà tặng

golden parachute agreement

thỏa thuận dù vàng

goodwill

uy tín (của một công ty)

governing instrument

công cụ quản lý

grace period

thời gian triển hạn

grant (noun)

trợ cấp (danh từ)

grantor (of a trust)

người ủy thác (của quỹ tín thác)

green card

thẻ xanh

green card test

thử thách thẻ xanh

gross income

tổng thu nhập

gross proceeds

tổng số tiền thu được

gross profit

tổng lợi nhuận

gross receipts

tổng doanh thu

group health plan

chương trình sức khỏe theo nhóm

group life insurance

bảo hiểm nhân thọ theo nhóm

group-term life insurance

bảo hiểm nhân thọ theo nhóm có kỳ hạn

guarantee of indebtedness

đảm bảo nợ

guaranteed issue

phát hành (chứng khoán) có bảo đảm

guardian

người giám hộ

H

halfway house

nhà chuyển tiếp

handicapped

khuyết tật; tàn tật

handout

phát, cho không

hard fork (digital assets)

chia nhánh cứng (tài sản điện tử)

hardship case

hoàn cảnh khó khăn

head of household

chủ gia đình

health benefits
lợi ích sức khỏe

health care
chăm sóc sức khỏe

health coverage
bảo hiểm sức khỏe

health coverage exemption
miễn bảo hiểm sức khỏe

health coverage tax credit (HCTC)
tín thuế bảo hiểm sức khỏe (HCTC)

health insurance
bảo hiểm sức khỏe

health insurance marketplace
thị trường bảo hiểm sức khỏe

health insurance policy
chính sách bảo hiểm sức khỏe

hearing aid
máy trợ thính

hearing impaired
bị lãng tai

heavy highway vehicle use tax return
tờ khai thuế sử dụng cho xe đường cao tốc hạng nặng

high school
trường trung học

highway use tax
thuế sử dụng đường cao tốc

hobby loss
lỗ của sở thích

holder
người mang thẻ; người cầm giấy tờ

holder of record
người giữ sổ sách/hồ sơ

holding period
thời kỳ nắm giữ chủ quyền

holiday
ngày nghỉ; ngày lễ

home
nhà

Home Affordable Modification Program (HAMP)
Chương trình Điều chỉnh nhà ở giá phải chăng (HAMP)

home energy audit
tín thuế năng lượng gia dụng

home loan
tiền vay mua nhà

homeland security
an ninh nội địa

homepage (information technology)
trang nhà (công nghệ thông tin)

homeworker
người làm việc tại nhà

hospital insurance benefits tax (Medicare)
thuế bảo hiểm quyền lợi bệnh viện (Medicare)

houseboat
nhà trên thuyền

household
hộ gia đình

household appliances
đồ gia dụng

household employer's tax guide
hướng dẫn thuế cho chủ lao động tại gia

household employment taxes
thuế việc làm tại gia

household income
thu nhập của hộ gia đình

housewife
nội trợ

housing allowance
trợ cấp nhà ở

I

identity protection personal identification number (IP PIN)
mã số cá nhân bảo vệ danh tính (IP PIN)

Identity Protection Specialized Unit (IPSU)
Đơn vị Đặc biệt Bảo vệ danh tính (IPSU)

identity theft
trộm cắp danh tính

immigrant status
tình trạng nhập cư

immigration status
tình trạng di trú

impose a tax
đánh thuế

income
thu nhập

income averaging
thu nhập bình quân

income from sources outside the U.S.
thu nhập từ các nguồn bên ngoài Hoa Kỳ

income statement
báo cáo thu nhập

income subject to tax (taxable income)
thu nhập chịu thuế (thu nhập chịu thuế)

income tax
thuế thu nhập

income-producing property
tài sản tạo thu nhập

income-splitting
tách riêng thu nhập

incur (a penalty)
chịu (phạt); bị phạt

incur (expense)
xây ra, phát sinh (chi phí)

incur (obligation)
chịu (trách nhiệm); mắc phải, gánh chịu

independent contractor
thầu khoán độc lập

individual estimated tax
thuế ước tính cho cá nhân

individual income
thu nhập cá nhân

individual income tax
thuế thu nhập cá nhân

individual retirement account
tài khoản hưu trí cá nhân

individual retirement arrangement (IRA)
quỹ hưu trí cá nhân (IRA)

information return
tờ khai thông tin

information to claim certain credits after disallowance
thông tin để yêu cầu một số tín thuế sau khi không được phép

inheritance
thừa hưởng

inheritance tax
thuế thừa hưởng

initial markup
mức biên lời ban đầu

injured spouse claim
yêu cầu của người vợ/chồng bị tổn hại

injury
thương tích; sự thương tổn

in-law
thông gia

innocent spouse
vợ/chồng vô can

innocent spouse relief
miễn giảm dành cho người vợ/
chồng vô can

input
nhập liệu, đầu vào

insolvency
vỡ nợ

installment
trả góp

installment agreement
thỏa thuận trả góp

insulation
sự tách riêng/vật liệu cách ly

insurance broker
người môi giới bảo hiểm

intangible assets
tài sản vô hình

Interactive Tax Assistant (ITA)
Trợ lý thuế tương tác (ITA)

interest
tiền lời, lãi

interest (in a partnership)
quyền lợi (trong công ty hợp danh)

interest holder (in property)
người có quyền lợi (trong tài sản)

interest income
thu nhập từ lãi

interest rate
lãi suất

Internal Revenue Bulletin
Bản tin Thuế vụ

Internal Revenue Code (IRC)
Bộ Luật Thuế vụ (IRC)

Internal Revenue Service (IRS)
Sở Thuế vụ (IRS)

international social security agreement
hiệp định an sinh xã hội quốc tế

inventory
hàng tồn kho

investment income
thu nhập đầu tư

investment tax credit
tín thuế cho đầu tư

investors
nhà đầu tư

invoice
hóa đơn

involuntary conversion
sự chuyển đổi không tự nguyện

IRS Independent Office of Appeals
Văn phòng Khiếu nại Độc lập của
IRS

IRS individual taxpayer identification number (ITIN)
mã số thuế cá nhân của IRS (ITIN)

issue (a check)
phát hành (séc)

issuer
người phát hành

item
khoản; điều khoản; mục

itemize
liệt kê từng khoản

itemized deductions
khấu trừ từng khoản

items of tax preference
các điều khoản được hưởng quy
chế ưu đãi thuế

itinerant
người lưu động

J

jeopardy assessment
nguy cơ định mức

joint account
tài khoản chung

joint and several (tax) liability
khoản nợ (thuế) chung và cá nhân

joint and survivor annuity
niên kim chung và người còn lại

joint return
khai thuế chung

joint return test
thử thách khai thuế chung

joint tenancy
sở hữu chung

joint venture
liên doanh

journeyworker
người lành nghề

junior high school
trường trung học phổ thông cấp 2

juror
bồi thẩm viên

jury
bồi thẩm đoàn

jury duty
nhiệm vụ bồi thẩm

K

keep records
lưu giữ giấy tờ/hồ sơ

Keogh Retirement Plan
Chương trình hưu trí Keogh

kickback
tiền lo lót, hối lộ

kind of tax
loại thuế

L

landlord
chủ cho thuê nhà, chủ đất

late filing penalty
hình phạt do khai thuế trễ hạn

late payment penalty
hình phạt do trả thuế trễ hạn

later alternate valuation
định giá thay thế sau

law enforcement officer
viên chức thi hành luật pháp

law enforcement personnel
nhân viên thi hành luật pháp

layoff
việc sa thải, hành động cho thôi
việc

lease
thuê mướn

leasehold improvements
sự cải thiện thuê mướn

lease-sale
bán theo hợp đồng thuê mướn

leasing of
cho thuê

legal expenses (for services of an attorney)
chi phí pháp lý (cho các dịch vụ
của luật sư)

legal permanent resident
thường trú nhân hợp pháp

legal person
pháp nhân

legal services plan
kế hoạch dịch vụ pháp lý

lender
người cho vay tiền

lessee, tenant
người thuê mướn

lessor
chủ cho thuê

letterhead
đầu thư, đầu các văn bản

levy (noun)
sự thu, thu được

levy (verb)
sai áp (động từ)

levy on wages
sai áp tiền lương

levy release
giải trừ sai áp

liabilities
nợ phải trả

lien
lưu giữ

life annuity
niên kim trọn đời

life insurance policy
hợp đồng bảo hiểm nhân thọ

lifetime learning credit
tín thuế học tập trọn đời

limited distribution
giới hạn phân phối

Limited Liability Company (LLC)
Công ty Trách nhiệm hữu hạn (LLC)

limited partnership
công ty hợp danh giới hạn

listed property
tài sản niêm yết

living trust
quỹ tín thác sống

loan origination fees
phí khởi tạo khoản vay

lobbying expenses
chi phí vận động hành lang

lockout
khóa xưởng

long-term
dài hạn

long-term resident
cư dân dài hạn

lookback period
thời kỳ kiểm lại

loss of income
thất thoát thu nhập

low income
thu nhập thấp

Low Income Taxpayer Clinics (LITC)
Trung tâm cho Người đóng thuế có thu nhập thấp

low-income taxpayer
người đóng thuế có thu nhập thấp

lump sum
trả/nhận một lần

M

maintenance (buildings)
bảo trì(các toà nhà cao ốc)

maintenance (of a household)
duy trì (cả gia đình)

make payable to
trả cho

marginal cost
chi phí cận biên

marginal revenue
thu nhập cận biên

marginal tax rate
thuế suất cận biên

marketplace (ACA-related)
thị trường (liên quan đến ACA)

mark-up; markup (profit)
biên lời (lợi nhuận)

mark-to-market tax
thuế định theo thị giá

marriage certificate
chứng thư hôn thú

married
lập gia đình

master's degree in
bằng thạc sĩ về khoa/ngành

math error
lỗi toán học

Medicaid
Medicaid

Medicaid waiver payments
Khoản thanh toán miễn Medicaid

Medical Assistance Program
Chương trình hỗ trợ Y tế

medical expenses
chi phí y tế

medical insurance benefits
lợi ích bảo hiểm y tế

medical insurance premiums
bảo phí bảo hiểm y tế

Medicare
Medicare

merger
hợp nhất

meter
máy đo; dụng cụ để đo

middle school
trường trung học cơ sở

migrant worker
công nhân di trú

mileage rate
mức vận phí tính theo dặm đường đi

military differential pay
tiền trả chênh lệch cho quân đội

minimum essential coverage (MEC)
bảo hiểm tối thiểu cần thiết (MEC)

minimum payment
số tiền tối thiểu phải trả

minimum wage
mức lương tối thiểu

mining (digital assets)
đào (tài sản điện tử)

mining activities
hoạt động đào

miscellaneous expenses
các chi phí hỗn hợp

mobile home
nhà ở di động

modified accelerated cost recovery system (MACRS)
hệ thống phục hồi chi phí tăng tốc đã sửa đổi (MACRS)

modified adjusted gross income (MAGI)
tổng thu nhập được điều chỉnh đã sửa đổi

money order
lệnh phiếu

monthly payments
tiền trả hàng tháng

mortgage
nợ vay mua nhà

mortgage interest
lãi của nợ vay mua nhà

mortgagee
nơi cho vay nợ mua nhà

mortgagor
người vay nợ mua nhà

motor home
nhà có động cơ

moving expenses
chi phí dọn nhà

multilevel marketing
tiếp thị đa cấp

multinational corporation
công ty đa quốc gia

multiple support
trợ cấp đa phương

mutual fund
quỹ tương hỗ

N

national (citizenship)
quốc dân(quốc tịch)

National Housing Act
Đạo luật Nhà ở Quốc gia

natural disaster
thiên tai

natural person
người tự nhiên

naturalized citizen
công dân đã được nhập tịch

negligence penalty
hình phạt do sơ suất

net earnings
thu nhập ròng

net earnings from self-employment
thu nhập ròng từ công việc tự kinh doanh

net income
thu nhập ròng

net investment income tax (NIIT)
thuế thu nhập đầu tư ròng (NIIT)

net operating loss
lỗ ròng từ hoạt động

net operating loss carryback (or carryforward)
lỗ ròng từ hoạt động được chuyển lùi (chuyển tiếp)

net profit
lãi ròng

net receipts
khoản thu ròng

net sales
doanh số ròng

net tax liability
nợ thuế ròng

newsletter fund
quỹ thư thông tin

nominal value
giá trị tượng trưng

nominee
người được chỉ định

nonaccountable plan
kế hoạch không trách nhiệm

noncustodial parent
cha mẹ không giám hộ

nondeductible
không khấu trừ được

nondividend distribution
phân phối phi cổ tức

non-employee; nonemployee
không phải nhân viên

nonemployee compensation
thù lao cho người không phải nhân viên

non-fungible token
token độc nhất

nonrefundable credits
tín thuế không hoàn lại được

nonresident alien
người nước ngoài tạm trú

nonstatutory stock option
quyền mua cổ phiếu không theo luật định

non-streamlined installment agreement
thỏa thuận trả góp không tinh giảm

nonwork day
ngày không làm việc

North American Free Trade Agreement (NAFTA)
Hiệp định Thương mại tự do Bắc Mỹ (NAFTA)

North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Tổ chức Hiệp ước Bắc Đại Tây Dương (NATO)

notarized documents
tài liệu được công chứng

notary public
công chứng viên

note
phiếu, trái phiếu, ngân phiếu

notice
thông báo

notice of levy
thông báo áp thuế

nursing care
chăm sóc điều dưỡng

nursing home
nhà dưỡng lão

O

obsolescence
sự lỗi thời; tính lỗi thời

offer in compromise
đề nghị được thỏa hiệp

office examination (audit)
kiểm tra tại văn phòng (kiểm xét)

Office of Chief Counsel
Văn phòng Cố vấn trưởng

offset (a debt with a tax refund)
bù trừ (một khoản nợ với tiền hoàn thuế)

old age pension
tiền hưu cho tuổi già

online payment
thanh toán trực tuyến

Online Payment Agreement (OPA) Application
Đơn xin Thỏa thuận thanh toán trực tuyến (OPA)

on-the-job training course
lớp huấn luyện thực hành công việc

operating cost
chi phí điều hành

optional mileage allowance
tùy chọn vận phí cho phép

optional tax
thuế tùy chọn

ordinary and necessary
cần thiết theo thông lệ

original issue discount (OID)
giảm giá phát hành gốc (OID)

out-of-pocket (actual) expenses
chi phí (thực tế) từ tiền túi

outside salesperson
người bán hàng ngoài công ty

overpayment
thanh toán thừa

owner/co-owner
chủ nhân/đồng chủ nhân

P

paid preparer
người khai thuế được trả tiền

Paperwork Reduction Act
Đạo luật Giảm giấy tờ

parent company
công ty mẹ

partner
thành viên

partnership
công ty hợp danh

partnership interest
lợi ích của hợp danh

part-time employee
nhân viên bán thời gian

part-time student
sinh viên/học sinh bán thời gian

part-time work
làm việc bán thời gian

passive activity loss
lỗ của hoạt động thụ động

pass-through entity; passthrough entity
thực thể truyền qua

password
mật mã

patronage dividends
cổ tức bảo trợ

pay period
chu kỳ trả lương

pay stub
cùi lương

pay-as-you-go system
hệ thống trả ngay

payee
người được trả tiền

payer
người trả tiền

paymaster
nhân viên phát lương

payment
thanh toán

payment plan
kế hoạch thanh toán

payment voucher
phiếu thanh toán

payroll
tiền lương

payroll service provider
nhà cung cấp dịch vụ tiền lương

penalty
hình phạt, tiền phạt

penalty for premature withdrawal
hình phạt do rút tiền trước thời hạn quy định

penalty for underpayment
hình phạt do thanh toán thiếu

penalty for underpayment of estimated tax
hình phạt do thanh toán thiếu thuế ước tính

pension
hưu bổng; tiền hưu, lương hưu

Pension Benefit Guaranty Corporation (PBGC)
Công ty Bảo lãnh Phúc lợi Hưu trí (PBGC)

pension plan
kế hoạch hưu bổng

per capita
bình quân đầu người

per diem
công tác phí

periodic payments
thanh toán định kỳ

permanent resident
thường trú nhân

permanently and totally disabled
tàn tật toàn phần và vĩnh viễn

personal exemptions
miễn giảm cá nhân

personal expenses
chi phí cá nhân

personal holding company
công ty cổ phần cá nhân

personal property (vs. business)
tài sản cá nhân (đối lập với doanh nghiệp)

personal property (vs. real estate)
tài sản cá nhân (đối lập với bất động sản)

personal property tax
thuế tài sản cá nhân

personal service income
thu nhập từ dịch vụ cá nhân

personal services
các dịch vụ cá nhân

personal use property
tài sản sử dụng bởi cá nhân

personally identifiable information (PII)
thông tin nhận diện cá nhân (PII)

petitioner
người đứng đơn, đương đơn

phaseout (of exemption)
sự giảm dần/mất dần (của miễn trừ)

phishing
mồi chài

piecework
việc làm khoán

Plain Writing Act
Đạo luật Viết đơn giản

plan year
năm của kế hoạch

plug-in electric drive motor vehicle credit
tín thuế xe động cơ điện cắm sạc

plug-in electric vehicle credit
tín thuế xe điện cắm sạc

PO box
Hộp thư

portfolio interest
lãi từ danh mục đầu tư

postal money order
lệnh phiếu của bưu điện

potential eligible individual
cá nhân đủ điều kiện tiềm năng

power of attorney
giấy ủy quyền

pre-addressed envelope
phong bì có ghi sẵn địa chỉ của người nhận

pre-existing exclusions
các khoản khấu trừ đã có sẵn từ trước

prefabricated
tiền chế; giả tạo, không thật

premature withdrawal
rút tiền trước kỳ hạn

premium
bảo phí/phi

premium tax credit (PTC)
tín thuế bảo phí (PTC)

prepaid income
thu nhập được ứng trước

preparer tax identification number (PTIN)
mã số thuế của người khai thuế (PTIN)

prepayment penalty
hình phạt do trả tiền trước thời hạn

prevailing wage and apprenticeship requirements
các yêu cầu về lương hiện hành và học nghề

Presidential Election Campaign Fund
Quỹ Vận động bầu cử Tổng thống

pretax
trước thuế

principal (contract)
người chủ chính thức (hợp đồng)

principal place of abode
nơi ở chính

principal place of business
trụ sở chính của một cơ sở kinh doanh

Privacy Act
Đạo luật về Quyền riêng tư

private foundation
quỹ tư nhân

private industry
công nghiệp tư nhân

prize (prizes and awards)
giải thưởng (giải thưởng và phần thưởng)

professional preparer
người khai thuế chuyên nghiệp

profit
lãi; lợi; lợi nhuận

profit and loss statement
báo cáo lãi và lỗ

profit-seeking activity
hoạt động sinh lãi

profit-sharing plan
kế hoạch chia lãi

promissory note
phiếu hứa trả tiền, giấy khất nợ

proof of credit (for credit rating purposes)
chứng minh tín dụng (để xếp hạng tín dụng)

property tax
thuế tài sản

provider of medical care
người cung ứng/cấp dịch vụ y tế

public law
công luật

public retirement system
hệ thống hưu trí công cộng

public utility
tiện ích công cộng

punitive damages
bồi thường trừng phạt

Q

qualified
đủ điều kiện, đủ tiêu chuẩn

qualified business income deduction
khấu trừ thu nhập kinh doanh đủ điều kiện

qualified disability trust
quỹ tín thác khuyết tật đủ điều kiện

qualified educational expenses
chi phí giáo dục đủ điều kiện

qualified health coverage
bảo hiểm sức khỏe đủ điều kiện

qualified health plan
chương trình sức khỏe đủ điều kiện

qualified investment entity
thực thể đầu tư đủ điều kiện

qualified plan
chương trình đủ điều kiện

qualified reservist distributions
phân phối đủ điều kiện cho lính dự bị

qualified retirement plan
kế hoạch hưu trí đủ điều kiện

qualified terminable interest property (QTIP) trust
quỹ tín thác tài sản có lãi suất có thể chấm dứt đủ điều kiện (QTIP)

qualify
hội đủ điều kiện; đủ tiêu chuẩn

qualifying child
trẻ đủ điều kiện

qualifying relative
người thân đủ điều kiện

qualifying surviving spouse
vợ/chồng còn lại đủ điều kiện

qualifying widow(er)
người góa vợ/chồng đủ điều kiện

R

railroad retirement
hưu trí đường sắt

Railroad Retirement Tax Act (RRTA)
Đạo luật Thuế hưu trí đường sắt (RRTA)

rate
tỉ lệ

real currency
tiền thật

real estate
bất động sản

real estate investment
đầu tư bất động sản

real estate investment trust (REIT)
quỹ tín thác đầu tư bất động sản (REIT)

real estate mortgage investment conduit (REMIC)
kênh đầu tư thế chấp bất động sản (REMIC)

real estate tax
thuế bất động sản

realized gain
lợi nhuận thực nhận

reasonable cause
nguyên nhân/lý do hợp lý/thích đáng

reasonable expenses
các chi phí hợp lý

recapture
thu hồi

recapture clause
điều khoản thu hồi

recognized gain
lợi nhuận ghi nhận

reconcile
điều chỉnh, đối chiếu

record
ghi chép

records (substantiation)
văn kiện, hồ sơ (sự dẫn chứng)

redeem a bond
thu hồi trái phiếu

Reemployment Trade Adjustment Assistance (RTAA)
Hỗ trợ Điều chỉnh Thương mại Việc làm lại (RTAA)

refinancing
việc/sự tái tài trợ

refresher course
khóa học ôn lại

refund of tax
sự hoàn thuế

refundable tax credit
tín thuế có thể hoàn lại

register (an automobile)
đăng ký (xe hơi)

registered holder
người sở hữu có ghi danh

regulated investment company (RIC)
công ty đầu tư được quản lý (RIC)

regulations
quy định

relationship test
thử thách mối quan hệ

related companies
các công ty liên quan

related taxpayers
người đóng thuế có liên quan

relatives
quyển thuộc; thân nhân

relief from joint responsibility
miễn giảm trách nhiệm chung

remittance (of funds)
việc chuyển (của tiền)

remuneration
tiền công; tiền thù lao

rent
tiền thuê nhà, thuê đất; việc cho thuê

repayment
khoản hoàn trả

repeal
bãi bỏ

reportable income
thu nhập có thể khai báo

reporting agent
bên báo cáo

residency test
thử thách cư trú

resident alien
người nước ngoài thường trú

residential clean energy credit
tín thuế nhà ở có năng lượng sạch

residential energy credits
tín thuế năng lượng gia dụng

residential property
tài sản để ở/sinh sống

residential property (home)
nhà để ở/sinh sống (nhà)

residential rental property
tài sản/nhà cho thuê để ở

responsible party
bên chịu trách nhiệm

retail price
giá bán lẻ

retail space
không gian bán lẻ

retailer
nhà buôn lẻ; người bán lẻ, cửa tiệm bán lẻ

retained tax
thuế được lưu lại, thuế được giữ lại

retirement
hưu trí; sự nghỉ hưu

retirement income
thu nhập hưu trí

retirement income ceiling
mức trần thu nhập hưu trí

retirement plan
kế hoạch hưu trí

return
tờ khai

return preparers
người chuẩn bị tờ khai

returns and allowances
hoàn trả và chiếc khấu

revenue agent
nhân viên kiểm tra thuế

revenue officer
nhân viên thu thuế

revenue procedure
quy trình thuế vụ

revenue ruling
phán quyết thuế vụ

revenue sharing
chia sẻ doanh thu

revoke
hủy bỏ

revolving account
tài khoản luân chuyển

rollover
chuyển tiếp

room and board
ăn và ở

routing number
số định tuyến

royalty
tiền bản quyền

S

S corporation
công ty cổ phần S

safe harbor
cảng an toàn

safe haven
nơi ẩn trú an toàn

sailing permit
giấy phép ra khơi

salary
lương bổng

sale or exchange
bán hay trao đổi

sales tax
thuế tiêu thụ

salvage value
giá trị còn lại

sanction (noun)
chế tài, sắc lệnh

savings and loan association
hiệp hội tiết kiệm và cho vay

savings bond
trái phiếu tiết kiệm

schedule (tax)
bảng liệt kê (thuế)

scholarship
học bổng

school bonds
trái phiếu học đường

seasonal unemployment
thất nghiệp theo thời vụ

section (administration)
phân sở (hành chính)

securities
chứng khoán

Securities and Exchange Commission
Ủy ban Chứng khoán và giao dịch

seize
chiếm cứ, bắt giữ, tịch thu

seizure
sự chiếm bắt, việc tịch thu

self-employed worker
nhân viên tự làm chủ

self-employment
tự kinh doanh

self-employment retirement plan
kế hoạch hưu trí cho người tự kinh doanh

self-employment tax (SE tax)
thuế tự kinh doanh (thuế SE)

semiweekly depositor
người ký gửi hai lần mỗi tuần

separate income (in a community property state)
thu nhập riêng (trong tiểu bang theo luật tài sản cộng đồng)

separate maintenance
bảo dưỡng ly thân

separate property (in a community property state)
tài sản riêng (trong tiểu bang theo luật tài sản cộng đồng)

separation agreement
thỏa thuận ly thân

serve a summons
tống đạt/trát/lệnh hầu tòa

Service Center
Trung tâm Dịch vụ

Setting Every Community Up for Retirement Enhancement 2.0 Act (SECURE 2.0 Act)

Đạo luật Thiết lập mọi cộng đồng để thực hiện nâng cao hưu trí 2.0 (Đạo luật AN NINH 2.0)

settlement date

ngày dần xếp

severance pay

tiền thôi việc

share account (as in credit unions)

tài khoản chia sẻ (như trong hiệp hội tín dụng)

shared responsibility payment

tiền trả chia sẻ trách nhiệm

share-farming

thay phiên canh tác

shareholder

cổ đông

shares of stock

cổ phần chứng khoán

sharing economy (gig economy)

nền kinh tế chia sẻ (nền kinh tế gig)

sheltered workshop

xưởng che chở

short sale (real estate)

bán ngắn (địa ốc)

short-term

ngắn hạn

short-term payment plan

chương trình thanh toán ngắn hạn

sick leave

phép nghỉ bệnh

sick pay

tiền lương nghỉ bệnh

single

độc thân

single-member LLC

LLC một thành viên

small business

doanh nghiệp nhỏ

Small Business Administration (SBA)

Quản trị doanh nghiệp nhỏ (SBA)

Small Business Health Options Program (SHOP)

Chương trình Tùy chọn Sức khỏe Doanh nghiệp nhỏ (SHOP)

small business payroll tax credit for increasing research activities

tín thuế tiền lương của doanh nghiệp nhỏ cho các hoạt động nghiên cứu tăng cao

small business taxpayer

người đóng thuế doanh nghiệp nhỏ

small business owner

tiểu thương gia

small tax case procedure

quy trình thuế cho các vụ việc nhỏ

social security

an sinh xã hội

social security account

tài khoản an sinh xã hội

social security benefits

phúc lợi an sinh xã hội

Social Security Disability Insurance (SSDI)

Bảo hiểm Khuyết tật An sinh Xã hội (SSDI)

sole proprietor

doanh nghiệp cá thể

special assessment

định mức đặc biệt

special withholding allowance

miễn trừ khấu lưu đặc biệt

specific charge-off method

phương pháp xóa sổ cụ thể

spouse/nonspouse

người hôn phối/không phải người hôn phối

stablecoins

xu ổn định

staking (digital assets)

đặt cược (tài sản điện tử)

staking activities (digital assets)

hoạt động đặt cược (tài sản điện tử)

standard deduction

khấu trừ tiêu chuẩn

standard mileage rate

mức vận phí tiêu chuẩn

State Children's Health Insurance Program (SCHIP)

Chương trình Bảo hiểm Y tế Trẻ em của Tiểu bang (SCHIP)

state insurance agency

cơ quan bảo hiểm của tiểu bang

state taxes

thuế tiểu bang

State Workforce Agency

Cơ quan Lao động Tiểu bang

statute

quy chế

statute of limitations

thời hạn quy chế

statutory employee

nhân viên quy chế/pháp định

statutory lien

quyền lưu giữ theo quy chế

stepchild

con kế

stock dividends

cổ tức

stock in trade (inventory)

cổ phiếu đang giao dịch (trữ lượng)

stock option plan

kế hoạch lựa chọn cổ phiếu

stock purchase plan

kế hoạch mua cổ phiếu

stockbroker

môi giới chứng khoán

stocks (investment)

cổ phiếu (đầu tư)

straight-line depreciation

khấu hao đường thẳng

streamlined installment agreement

thỏa thuận trả góp tinh giảm

strike benefits

quyền lợi đình công

student loan

tiền vay sinh viên

subject to tax

phải chịu thuế

subject to U.S. income tax withholding

chịu khấu lưu thuế thu nhập của Hoa Kỳ

subject to withholding

chịu khấu lưu

subsidy

trợ cấp, phụ cấp

substantial equivalence test

thử thách tương đương đáng kể

substantial gainful activity

hoạt động mang lại lợi ích đáng kể

substantial presence

sự hiện diện đáng kể

summary of income and deductions

tóm tắt thu nhập và khấu trừ

summons

trát của toà án

Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP)

Supplemental Security Income (SSI)

Tiền phụ cấp An sinh (SSI)

supplementary Medicare insurance for the aged

bảo hiểm Medicare bổ sung cho người có tuổi

support (personal)

hỗ trợ (cá nhân)

support test

thử thách hỗ trợ

supporting documents

tài liệu hỗ trợ

supporting form

mẫu hỗ trợ

surcharge

lệ phí thu thêm

surtax

thuế thu thêm

surviving spouse

người vợ/chồng còn lại

sustainable aviation fuel

nhiên liệu hàng không bền vững

Systemic Advocacy (SA)

Biện hộ toàn diện (SA)

Systemic Advocacy Management System

Hệ thống quản lý biện hộ toàn diện

T**tab (information technology)**

vấn (công nghệ thông tin)

talking tax forms

các mẫu thuế thoại

tangible assets

tài sản hữu hình

tangible personal property

tài sản cá nhân hữu hình

tax (adjective)

chịu thuế

tax (for special funds or general revenue)

thuế (cho quỹ đặc biệt hoặc nguồn thu tổng quát)

tax account information

thông tin tài khoản thuế

tax auditor

nhân viên kiểm toán thuế

tax avoidance

tránh thuế

tax base

căn bản để tính thuế

tax benefit

lợi ích thuế

tax bill

hóa đơn thuế

tax bracket

khung thuế

tax computation

việc tính thuế

tax computation worksheet

bản tính thuế

Tax Counseling for the Elderly (TCE)

Tư vấn thuế cho Người cao niên (TCE)

tax court

tòa án thuế

tax credit

tín thuế

Tax Cuts and Jobs Act

Đạo luật Cắt giảm thuế và việc làm

tax deductible

được khấu trừ thuế

tax dispute

tranh chấp thuế

tax evasion

trốn thuế

tax exemption

miễn trừ thuế

tax forms

các mẫu đơn thuế

tax haven country

đất nước thiên đường thuế

tax home

nơi khai thuế

tax household (ACA-related)

hộ gia đình thuế (liên quan đến ACA)

tax incentive

ưu đãi thuế

tax liability

nợ thuế ròng

tax loophole

lỗ hổng thuế

tax on gambling winnings

thuế trên tiền thắng cược

tax penalty

hình phạt thuế

tax period

thời hạn thuế

tax policy

chính sách thuế

tax preference items subject to minimum tax

các mục ưu tiên thuế phải chịu thuế tối thiểu

tax preparer

người khai thuế

tax professional

chuyên gia thuế

tax provision

điều khoản thuế

tax rate

tỷ suất thuế

tax rate schedule

bảng tỷ suất thuế

tax rebate

chiết khấu thuế

tax relief

miễn giảm thuế

tax relief for victims of terrorist attacks

miễn giảm thuế cho nạn nhân của các cuộc tấn công khủng bố

tax return

tờ khai thuế

tax shelter

tránh thuế

tax statement (bill)

báo cáo thuế (hóa đơn)

tax status

trạng thái thuế

tax stimulus

kích thích thuế

tax table

bảng thuế

Tax Topics

Chủ đề thuế

tax treatment (of community income)

cách xử lý thuế (của thu nhập cộng đồng)

tax treaty hiệp ước thuế	Telecommunications Relay Services (TRS) Dịch vụ Chuyển tiếp viễn thông (TRS)	total tax due Tổng tiền nợ thuế
tax withheld at source thuế khấu lưu ở nguồn	Temporary Assistance for Needy Families (TANF) Tạm hỗ trợ gia đình gặp khó khăn (TANF)	totalization agreement thỏa thuận tổng hợp
tax year năm thuế	temporary seasonal workers công nhân thời vụ ngắn hạn	townhouse nhà chung vách
taxable có thể phải đóng thuế	tenancy by the entirety chủ quyền trọn	trade (noun) thương mại (danh từ)
taxable benefits lợi ích chịu thuế	tenancy in common chủ quyền chung	Trade Adjustment Assistance (TAA) Hỗ trợ điều chỉnh thương mại (TAA)
taxable bond trái phiếu chịu thuế	tenant người thuê nhà/đất	Trade Adjustment Assistance (TAA) benefits lợi ích của Hỗ trợ điều chỉnh thương mại (TAA)
taxable income thu nhập chịu thuế	tenant-stockholder người thuê-cổ đông	Trade Adjustment Assistance (TAA) participants người tham gia Hỗ trợ điều chỉnh thương mại (TAA)
taxable stocks chứng khoán chịu thuế	tentative credit tín thuế tạm thời	trade name tên thương mại
taxable year năm chịu thuế; năm thuế	term (time) thời hạn, kỳ hạn (thời gian)	trade or business thương mại hay kinh doanh
tax-deferred income thu nhập được hoãn thuế	testament xác nhận	trade readjustment assistance hỗ trợ tái điều chỉnh mậu dịch
tax-exempt income thu nhập được miễn thuế	theft trộm cắp	trade, exchange (verb) thương mại, trao đổi (động từ)
tax-exempt stated interest lãi đã định được miễn thuế	third party người thứ ba; bên thứ ba	trader thương nhân
tax-free zone khu vực miễn thuế	third-party designee người được chỉ định là bên thứ ba	trailer rơmoóc, xe moóc
taxpayer người đóng thuế	third-party payer người trả tiền thứ ba	trainee thực tập sinh
Taxpayer Advocacy Panel Ban Biện hộ Người đóng thuế	tiebreaker rules các quy tắc phá hòa	training đào tạo
Taxpayer Advocate Người biện hộ Người đóng thuế	tie-breaking rule quy tắc phá hòa	transcript bản ghi
Taxpayer Advocate Service (TAS) Dịch vụ Biện hộ Người đóng thuế (TAS)	time basis cơ sở thời gian	transfer chuyển nhượng
Taxpayer Assistance Center (TAC) Trung tâm Trợ giúp Người đóng thuế (TAC)	tip (advice) mẹo (chỉ bảo)	transferee người được chuyển nhượng
taxpayer identification number (TIN) mã số thuế (TIN)	tip (gratuity) tiền boa	transferor (trusts) người chuyển tài sản (quỹ tín thác)
Taxpayer Protection Program (TPP) Chương trình Bảo vệ Người đóng thuế (TPP)	tips deemed to be wages tiền boa được coi như tiền công/lương	travel allowance phụ cấp công tác
taxpayer rights quyền hạn của người đóng thuế	toll lệ phí	travel expenses chi phí công tác
technical school trường kỹ thuật	toll call điện thoại tính phí	traveling salesperson người đi bán hàng lưu động
	toll-free number số miễn phí	Treasury bill trái phiếu ngắn hạn

Treasury bond
trái phiếu dài hạn

Treasury Department (U.S.)
Bộ Tài chính (Hoa Kỳ)

Treasury Inspector General for Tax Administration (TIGTA)
Tổng Thanh tra của Bộ Tài chính về Điều hành thuế vụ (TIGTA)

Treasury note
trái phiếu trung hạn

treaty-based return position disclosure
công bố quan điểm tờ khai dựa trên hiệp ước

truck
xe vận tải

truck-tractor
xe tải kéo

trust
ủy thác; tín thác

trust company
công ty tín thác

trust fund
quỹ tín thác

trustee
người được ủy thác

tuition
tiền học, học phí

U

U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)
Sở Di trú và Nhập tịch Hoa Kỳ

U.S. District Court
Tòa án Quận Hoa Kỳ

U.S. Military Health Care System
Hệ thống chăm sóc sức khỏe quân đội Hoa Kỳ

U.S. national
quốc dân Mỹ

U.S. Postal Service
Dịch vụ Bưu chính Hoa Kỳ

uncollected FICA tax
thuế FICA chưa thu được

underpayment
thanh toán thiếu

underreported taxes
thuế khai báo thiếu

underwriter (securities)
người/công ty bảo đảm

undistributed earnings
lợi nhuận chưa phân phối

undue hardship
hoàn cảnh/ tình trạng khó khăn

unearned income
thu nhập phi lao động

unemployment
thất nghiệp

unemployment compensation
bồi thường thất nghiệp

unemployment tax
thuế thất nghiệp

union
nghề đoàn, công đoàn

United States–Mexico–Canada Agreement (USMCA)
Thỏa thuận Hoa Kỳ-Mexico-Canada (USMCA)

university
trường đại học

unpaid balance
số tiền còn thiếu

untaxed (before taxes)
chưa tính thuế (trước thuế)

untaxed (tax free)
không phải đóng thuế (được miễn thuế)

upward mobility program
chương trình tăng trưởng thăng tiến

user fee
phí người dùng

utilities
tiện ích

V

valuation
định giá

van
xe tải

virtual currency
tiền ảo

voice prompts
lời nhắc

voluntary compliance
sự tuân thủ tự nguyện

Volunteer Income Tax Assistance (VITA)
Tình nguyện hỗ trợ thuế thu nhập (VITA)

W

wager
tiền cược

wages
tiền công

wages (daily)
lương công nhật

waiting period
thời kỳ/giai đoạn chờ đợi

waiver (done by the taxpayer)
khước từ, miễn (thực hiện bởi người đóng thuế)

waiver of the enrollment in training requirement
miễn đăng ký đào tạo bắt buộc

wash sale
bán khống

web page
trang web/mạng

website
địa chỉ trang web/mạng

welfare
tiền trợ cấp xã hội

welfare recipient
người nhận trợ cấp

whistleblower
người tố giác

wholesale
bán sỉ

will (legal document)
di chúc (văn bản pháp luật)

windfall profits
lợi nhuận bất ngờ

wire transfer
chuyển ngân/chuyển khoản

withheld tax
thuế bị khấu lưu

withholding allowance
miễn trừ của khấu lưu

withholding of tax
việc/sự khấu lưu thuế

withholding of tax at source
việc/sự khấu lưu thuế tại nguồn

work for oneself
làm việc cho chính mình

Work Incentive Program
Chương trình Khuyến khích làm việc

work opportunity credit
tín thuế cơ hội việc làm

workers' compensation
bồi thường cho người lao động

workfare payments
thanh toán khuyến trợ lao động

working day

ngày làm việc

working hours

giờ làm việc

worksheet

bảng tính

worldwide income

thu nhập toàn cầu

worthless security

chứng khoán không có giá trị

write-in adjustment

điều chỉnh ghi vào

write-off (accounting)

xóa nợ (kế toán)

Y**yearly rate**

tỷ suất hằng năm

yieldsản lượng; hoa lợi; năng suất; lãi
phát sinh**yield to maturity (bonds)**hoa lợi lúc hết hạn/đáo hạn (trái
phiếu)

Z**ZIP code**

mã ZIP